

# Schweiz. Luftschutz-Offiziersgesellschaft = Société suisse des officiers de la Protection antiaérienne = Società Svizzera degli Ufficiali della Protezione antiaerea

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Protar**

Band (Jahr): **11 (1945)**

Heft 7

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



## Faisons le point

La fin de la guerre nous met, nous aussi, en face d'une situation nouvelle. Le communiqué officiel du Département militaire fédéral du 16 mai 1945 concernant la réduction des mesures de P.A. affecte également la troupe de P.A., mais précise que celle-ci reste un pilier indispensable de la défense de notre pays. D'autre part, la majorité des prescriptions de P.A. sont basées sur l'arrêté fédéral du 29 septembre 1934 et non sur les pouvoirs extraordinaires du Conseil fédéral.

Le licenciement de la troupe causera beaucoup de travail. Le matériel et les bâtiments mis à notre disposition représentent des sommes respectables. Il faudra mettre au point l'inventaire du matériel, centraliser celui-ci dans des entrepôts appropriés et assurer l'entretien du matériel et des bâtiments; ceci exige une mise au point délicate des mesures à prendre. En effet, une mobilisation rapide doit rester assurée.

Il sera nécessaire de maintenir à la même hauteur les effectifs de la troupe; un certain nombre — réduit, il est vrai — d'écoles de recrues et de cadres auront encore lieu. Quant à l'importante question des rapports futurs de la P.A. et de l'armée, il serait prématuré de les définir dès maintenant; la question doit encore être examinée à fond.

Dans certains journaux, la P.A. est prise à partie d'une manière contre laquelle nous protestons énergiquement. Ces attaques, dirigées aussi bien contre la troupe que contre les mesures touchant la population civile, n'ont pas cessé depuis la fin des hostilités en Europe, bien au contraire. Les personnalités dirigeantes sont certainement accessibles à des critiques objectives. Mais le dénigrement systématique et les attaques personnelles dont l'exemple a été donné même au sein d'assemblées parlementaires ne peuvent avoir que des effets nuisibles.

La troupe de P.A., créée en 1936, a perfectionné son instruction et son matériel au cours de cette guerre et a acquis la cohésion nécessaire pour former aujourd'hui un organisme solidement constitué. Il n'est guère possible de prévoir dès maintenant comment elle continuera à se développer.

Qu'il nous soit par contre permis de constater ce qui suit à son sujet:

- 1° Nous tous, officiers, sous-officiers et soldats, nous nous sommes efforcés, au cours de ces années critiques, de remplir fidèlement et dans la mesure de nos forces une tâche qui ne fut pas toujours facile.
- 2° C'est avec la conscience du devoir accompli que nous procédons à la démobilisation; nous

avons droit à un licenciement honorable, aussi bien que l'armée.

- 3° Nous sommes reconnaissants aux autorités et à la population de nous avoir facilité à maints égards l'accomplissement de nos obligations.
- 4° Nous repoussons énergiquement, comme soldats et comme citoyens, toute tentative de dénigrement.
- 5° Dans le cadre qui nous est assigné, nous continuerons à faire notre devoir en soldats.

Pour ce qui est de la S. S. O. P. A., en particulier, les conséquences suivantes s'imposent:

- 1° La S. S. O. P. A. continuera son travail sans défaillance et reste prête à collaborer avec les autorités à la solution de tous les problèmes concernant la P. A.
- 2° Elle exprime le vœu positif d'être consultée sur toutes les questions de principe lors de l'élaboration de nouvelles prescriptions touchant la troupe de P. A., car nombre de ses membres possèdent maintenant une longue expérience dans la conduite de celle-ci.
- 3° Une des tâches de la S. S. O. P. A. sera également de continuer et de fortifier la tradition naissante de la P. A. et de cultiver et propager, dans le cadre de ses attributions, l'esprit de défense nationale. Elle saura aussi répondre à des attaques injustifiées, d'où qu'elles viennent.
- 4° En organisant l'instruction hors de service de ses membres, elle pourra faciliter le passage de la période de mobilisation à l'instruction qui suivra en temps de paix.
- 5° Tant que le monde ne renoncera pas à la guerre, l'union des officiers de P. A. au sein de leur société formera un apport à la défense nationale et restera donc nécessaire.

(Deutscher Text siehe letzte Nummer.)

### Luftschutzoffiziersgesellschaft des Kantons Bern.

Die Tätigkeit des letzten Winters wurde im Monat Mai mit der Vorführung des Tonfilmes «Battle of Britain» im Hotel «Bubenberg» in Bern abgeschlossen. Mit jener Vorführung nahmen wir zugleich Abschied von der leider inzwischen aufgelösten Sektion für Heer und Haus, die uns immer mit Referenten, Filmen usw. tatkräftig zur Seite stand.

Es ist uns aus Mitgliederkreisen die Anfrage zugegangen, ob nicht im Laufe der Monate August oder September eine gemeinsame Bergtour (Siegriswiler Rothorn, Niesen, Morgenberghorn usw.) durchgeführt werden könne. Gerne kommen wir dieser Anregung nach und ersuchen jene Mitglieder, die sich für eine solche Tour interessieren, uns dies bis 5. August mitzuteilen (Hptm. Leimbacher, Simonstr. 21, Bern). Je nach Beteiligung werden wir eine oder zwei Touren durchführen.  
Der Vorstand.